
Operating instructions

Mode d'emploi

Bedienungsanleitung

Gebbruiksaanwijzing

Istruzioni per l'uso

ECOLINE

English	.....	pag. 3 - 6
Français	.....	pag. 7 - 10
Deutsch	.....	pag. 11 - 14
Nederlands	.....	pag. 15 - 18
Italiano	.....	pag. 19 - 22

1ère Partie - INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION

1 - GENERALITES

Cette hotte est prédisposée pour être installée dans la partie inférieure d'un meuble haut placé au-dessus du plan de cuisson, contre une paroi.

On peut l'utiliser en version aspirante (évacuation externe) ou en version filtrante (remise en circulation de l'air interne).

2 - CONSEILS CONCERNANT LA SECURITE

- 2.1- **N'utiliser jamais pour le raccordement une cheminée servant de conduit de fumée (chaudières, cheminées, etc...).**
- 2.2- **Vérifier que la tension du secteur soit identique aux valeurs indiquées sur la plaquette signalétique figurant à l'intérieur de la hotte.**
- 2.3- **Relier la hotte au réseau en interposant un interrupteur bipolaire avec ouverture des contacts de 3 mm au moins.**
- 2.4- **S'assurer que l'installation électrique du logement ait une mise à la terre correcte.**
- 2.5- **La distance de sûreté minimum entre le plan de cuisson et la hotte est de 65 cm.**
- 2.6- **Il est interdit de faire flamber des préparations sous la hotte.**
- 2.7- **Lorsque des fritures sont effectuées sous la hotte en fonctionnement, elles doivent faire l'objet d'une surveillance permanente: l'huile surchauffée pourrait s'enflammer.**
- 2.8- **Avant d'effectuer le nettoyage ou l'entretien de la hotte, débrancher l'appareil ou agir sur l'interrupteur omnipolaire de votre installation.**
- 2.9- **Une ventilation convenable de la pièce doit être prévue si une hotte de cuisine et des appareils alimentés par une énergie autre que l'énergie électrique évacuent les fumées simultanément. Une utilisation sans dangers est possible si la dépression maximum qui se crée dans la pièce est inférieure à 0,04 mbar, ce que évite un retour des gaz de décharge dans la pièce.**

3 - INSTALLATION

Cet appareil appartient à la catégorie des hottes semi-intégrées.

La partie supérieure (13 cm de haut) s'insère à l'intérieur du meuble haut.

Le chariot inférieur, extractible, se trouve, quand le montage est terminé, en dehors du meuble haut et doit être extrait en position de travail.

Cet appareil peut être installé de deux façons différentes

3.1 Installation avec vis (sans clip de fixation rapide)

Pour pouvoir fixer la partie supérieure de la hotte à l'intérieur du meuble haut, celui-ci doit avoir son fond placé à 13 cm de distance du bord inférieur.

Si ce fond est pré-percé et approprié pour la hotte, il suffit de visser la hotte en utilisant les 4 vis 4,2x44,5 mm fournies.

Si le fond n'est pas pré-percé, il faut positionner correctement la hotte sur le fond et visser de l'intérieur vers l'extérieur avec des vis 3,5x16 mm.

3.2 Installation avec clip de fixation rapide

La hotte, sur demande et avec un supplément, peut être fournie avec un système de fixation rapide à ressort muni de petites équerres, monté sur le corps hotte supérieur. Si la hotte est munie de ce système, on peut utiliser un meuble haut normal avec le fond dans la position habituelle.

Le montage a lieu comme suit :

mesurer soigneusement le fond du meuble haut pour marquer l'ouverture nécessaire. Les dimensions de l'ouverture pour une hotte à 600 mm sont de 535x258mm (pour une hotte à 90 sont de 835x258 mm) et il faut laisser 15 mm du bord avant du meuble haut (partie antérieure sans partie frontale).

Quand on a pratiqué l'ouverture, il suffit d'y introduire la hotte. Les ressorts et les relatives petites équerres accrochent la hotte derrière le fond. En serrant les vis, la hotte est fixée. Les trous pour les vis sont accessibles après avoir extrait le chariot en position de travail. Ils sont positionnés sur les traverses latérales (partie fixe du panneau inférieur).

Pour démonter la hotte, tourner les vis dans le sens contraire à celui des aiguilles d'une montre jusqu'au fond. Dans cette position, les ressorts sont pliés vers l'intérieur et la hotte peut être facilement extraite de l'ouverture.

Attention : avant de démonter la hotte, la mettre hors tension.

3.3 - Connexion aspirante ou filtrante

1 - Connexion aspirante

- a - La hotte doit être raccordée à des tuyaux externes grâce à un tube rigide ou flexible Ø 100 ou 120 mm, à fixer avec des colliers appropriés serre-tube non fournis.
- b - Contrôler la présence éventuelle des filtres au charbon actif à l'intérieur du corps hotte ; dans la version aspirante, ils ne doivent pas être montés.

2 - Connexion filtrante

- a - La hotte doit être raccordée à la partie supérieure du meuble haut grâce à un tube rigide ou flexible Ø 100 ou 120 mm.
- b - Contrôler qu'à l'intérieur de la hotte soient montés les filtres au charbon actif.
- c - L'air filtré est remis en circulation dans le local à travers l'ouverture placée dans la partie supérieure du meuble haut.
- d - Si on utilise un tuyau Ø 120 mm, on peut monter au-dessus du meuble haut une grille orientée (fournie), en faisant attention à orienter la sortie de l'air vers l'avant.

Partie frontale antérieure

La partie frontale antérieure peut être mariée à l'esthétique des meubles hauts adjacents. Pour faire cela, il faut enlever la bande en métal ou en verre. Les vis se trouvent derrière la bande et sont faciles à enlever. En procédant de façon inverse, on peut visser la partie frontale en bois blanc jointe à la cuisine.

3.4 - Branchement électrique et contrôle fonctionnel

Le branchement électrique peut être fait comme suit :

- 1 - Si la hotte est munie de fiche, elle peut être branchée directement à une prise proche de courant avec mise à la terre
- 2 - Avec un circuit électrique spécial de branchement muni de mise à la terre, si l'appareil n'est pas muni de prise.

Respecter absolument les instructions des alinéas 2.3, 2.4 et 2.5 des instructions pour la sécurité.

3 - Après avoir effectué le branchement électrique, vérifier le fonctionnement correct de l'éclairage, allumage du moteur, changement des vitesses.

Après avoir installé la hotte, il faut la première fois, ouvrir énergiquement le chariot coulissant jusqu'à entendre le déclic de fin de course.

2ème Partie - INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION ET LA MAINTENANCE

1 - UTILISATION

Les commandes se trouvent sur la partie supérieure du chariot extractible et deviennent visibles en position de travail (chariot ouvert).

Les fonctions de la hotte sont actionnées par trois commandes à curseur:

Touche **L** = allume et éteint le circuit de l'éclairage

Touche **M** = allume et éteint le moteur

Touche **V** = 1 : vitesse minimum
2 : vitesse moyenne
3 : vitesse maximum

De plus, deux microinterrupteurs ayant la fonction d'interrupteur général avec mémoire, actionnés par l'ouverture et la fermeture du chariot, activent l'éclairage et le moteur.

2 - MAINTENANCE

Une maintenance constante garantit un bon fonctionnement et un bon rendement dans le temps. Il faut faire particulièrement attention aux filtres anti-graisse et, uniquement pour les hottes filtrantes, aux filtres au charbon actif.

2.1 - Filtre métallique anti-graisse

1 - Nettoyage

Il faut laver avec un détergent normal ménager ce filtre, au maximum, tous les 2 mois: sa dimension compacte permet le lavage même dans le lave-vaisselle.

2 - Démontage du filtre

Ouvrir le chariot coulissant puis pousser les poignées latérales du filtre vers le centre en tirant simultanément vers le bas. Remonter le filtre en faisant attention à garder la poignée vers la partie visible de la hotte.

2.2 - Filtre anti-graisse en fibre synthétique

1 - Il ne peut pas être lavé mais il doit être remplacé, en moyenne, tous les deux mois.

Si le filtre est muni d'indicateurs chimiques de saturation, le remplacer quand la couleur rouge des petits points visibles de l'extérieur est diffusée sur toute la surface.

2 - Remplacement

a - Ouvrir la grille d'aspiration.

b - Appuyer sur les poignées de fermeture vers le centre en tirant simultanément vers le bas.

c - Enlever le bloque-filtre en fil métallique et remplacer le filtre anti-graisse.

d - Refermer la grille d'aspiration

ATTENTION : il faut respecter les temps de maintenance ou de remplacement indiqués afin d'éviter un risque d'incendie dans le cas de filtres saturés de graisses.

2.3 - Filtres au charbon actif

1 - Fonctionnement

Les filtres au charbon actif ont la capacité de retenir les odeurs jusqu'à atteindre la saturation.

Ils ne sont pas lavables et ne sont pas régénérables, ils doivent donc être remplacés au moins tous les 4 mois ou plus fréquemment pour une utilisation particulièrement intense.

2 - Remplacement

a - Ouvrir la grille d'aspiration ou enlever le filtre anti-graisse

b - Remplacer les filtres au charbon actif en tournant les poignées de fixation dans le sens contraire à celui des aiguilles d'une montre pour les démonter, dans le sens des aiguilles d'une montre pour les monter.

c - Refermer la grille d'aspiration ou remonter le filtre anti-graisse

2.4 - Eclairage

a - Il est constitué de 2 ampoules à 40 W auxquelles on accède en enlevant le plafonnier transparent

b - Si les ampoules ne fonctionnent pas, contrôler qu'elles soient bien vissées

c - Si les ampoules sont brûlées, il faut les remplacer par d'autres ayant le même voltage et la même puissance

2.5 - Nettoyage

Le nettoyage externe et interne de la hotte doit être fait avec un chiffon humide et du détergent liquide neutre. Eviter absolument d'utiliser des substances abrasives.



Dir. 89/336/CEE
73/23/CEE